

The 1985 Jewish Federation of Delaware's annual meeting, chaired by Ruth Ann Ger, was the setting for many important community tributes, among

them, two exciting new awards: a special citation

to a highly dedicated Jewish educator and a tribute

to the 34 Jewish community service organizations

in Delaware. The meeting was held Thursday even-ing, June 13 at the Jewish Community Center.

Campaign reports were given, following Ger's welcome and Rabbi Jacob Kraft's D'var Torah.

Women's Division

Francia Isakoff, standing in for chairwoman

New Slate Of Jewish Federation Officers Is Installed

Martin G. Mand, vice president and comp-troller of the finance department of the Du-Pont Company, and noted Jewish community leader, was installed as the new Jewish Federation president at the Federation's annual meeting Thursday, June 13.

Also installed at the annual meeting were the new 1985-86 Federation officers: Stephen E. Herrmann, Richard A.

Martin G. Mand

Levine, Sheldon A. Weinstein, vice presidents; Dr. Steven L. Edell, secretary; Irving Levitt, assistant secretary; Joan Wachstein, treasurer; Richard Venezky, assistant treasurer.

'I am blessed," Mand said, "to have such a talented group of dedicated, concerned people to work with during the coming year. I know I can count on their cooperative...at the same time challenging... support in our Federation for the future.

(Continued to Page 3)

The TWA Ou

Reprinted from the Near East Report This is written as the TWA hostage situation continues. After five days there is an almost frightentinues. After five days there is an almost frighten-ing monotony to the news. The passengers have been dispersed. Nabih Berri, the "soft-spoken" ar-chitect of the slaughter at the Palestinian camps, plays his "humanitarian" role to the hilt — at the same time assuring his Arab audience that if the hi-jackers' demands are not met he would tell them, "Now take the people and do what you want." And — a staple of Middle Eastern hostage situations — passengers with "Jewish-sounding" names have been separated from the rest. The vigil continues.

It is a sickening spectacle. In the last five years, America has gone through a patriotic revival. "America is Back' is the way the White House put it after the United States — humbled in Lebanon — successfully liberated Grenada. But Grenada didn't change the larger picture and neither does the rhetoric poured on U.S. opponents in this hemisphere.

The real test for the United States comes in the Middle East. No nation — not the Soviet Union and not Nicaragua — has subjected the United States to the humiliations heaped on us by Iran, Syria, and their assorted terrorist puppets. In 1980, President Jimmy Carter was the most important victim of a

Renee Spiller, thanked Spiller for her innovative, fresh approach and thanked Evelyn Lobel for her dedicated staff support. Two successful upper level functions were held, as well as a gathering for all Jewish communal workers, noted Isakoff. A total of \$171,825 was reported for the Regular campaign, \$9,000 for Project Renewal and \$11,225 for Operation Moses, with over \$38,000 in '84 card value still

General Campaign

to be raised, Isakoff reported.

Reporting on the total campaign, Harold May, Campaign Chairman, noted that the campaign has a five percent increase over last year's campaign on a card by card basis. A total of \$954,000 has been on a card by card basis. A total of \$954,000 has been raised to date, which includes \$73,000 for Operation Moses, said May. "We have the potential for a million and a quarter campaign," said May, noting that quarter of a million in '84 card value is still out. May thanked all 175 campaign workers, singling out Larry Isakoff, campaign vice-chairman, for do-ing "yeoman's work" and always being "there when needed." Noting that we have fallen short of our community goal for Operation Moses by \$30,000 May community goal for Operation Moses by \$30,000, May urged all to come forward to support this emergency effort.



Martin G. Mand, the new JFD president (R), presents a special award to outgoing president Leo Zeftel in appreciation for his dedicated service to "We Are One, Hand By Hand," was created by Israeli artist Batia Adith. (More photos on page 2.)

Special Presentations

Leo Zeftel, outgoing Federation president, presented awards to Francia Isakoff (for Renee Spiller), Harold May and Larry Isakoff for their campaign leadership roles.

Board Member of the Year Awards were presented to an outstanding board member on each agency board. Judy Levy presented the Jewish Community Center Award to Judy Mellen; the Gratz Hebrew High School award was presented to Perry Goldlust by Gratz President Kenneth Markiewitz; Bob Rosen, Albert Einstein Academy (Continued to Page 3)



Volunteer Recognition Is Focus

Of '85 JFD Annual Meeting

The newly elected 1985-86 officers (L-R): Irving Levitt, assistant secretary; Sheldon Weinstein, vice president; Joan Wachstein, treasurer; Dr. Steven Edell, secretary; Martin G. Mand, president; Richard Venezky, assistant treasurer; Stephen Herrman, vice president. Not pictured: Richard Levine, vice president.

(Continued to Page 5)

June 28, 1985



Leo Zeftel, JFD president (2nd from left), makes a special presentation to outgoing 1985 campaign leadership: (L to R): Harold May, Campaign chairman; Francia Isakoff, Women's Division president (accepting on behalf of Renee Spiller, chairwoman of the Women's Campaign) and Larry Isakoff, Campaign vice chairman.



Leo Zeftel presents a silver bowl to Gladys Gewirtz in recognition of her 20 years as a teacher at Gratz Hebrew High School.



Joan Wachstein, 1985-1986 Federation officer, accepts the Jewish Communal Service Award on behalf of the 34 Jewish service organizations in Delaware, from Leo Zeftel, outgoing JFD president.



Kenneth Markiewiz, president of Gratz Hebrew High School, presents Perry Goldlust with the Gratz Board Member of the Year Award.



Judy Mellen (far left) receives the Jewish Community Center Board Member of the Year Award from Judy Levy, JCC vice president. Marilyn Levin (far right) receives the Milton and Hattie Kutz Home Award from Arnold Budin, Kutz Home officer.



Outgoing Federation president Leo Zeftel pictured with Ruth Ann Ger, annual meeting chairwoman (L) and Jane Cutler, committee member. Laney Gordon, co-chairwoman was not available when this photo was taken.



Pat Spiegel Chalphin (L) presents Gail and Arnold Budin with the 1985 Gilbert J. Spiegel Award.



Pat Spiegel Chalphin (center), presents Rhoda and Steven Dombchik with the 1985 Braunstein Young Leadership Award.

Volunteer Recognition –

(Continued from Page 1)

president, presented the AEA award to Avrene Hall; Marcel Neuts, University of Delaware B'nai B'rith Hillel Advisory chairman accepted the Hillel award on behalf of Barbara Cossoy; Arnold Budin standing in for Norman Shuman, Milton and Hattie Kutz Home president, presented Marilyn Levin with the Kutz Home award; Gilbert Sloan, Jewish Family Service president, accepted the JFS



Albert Einstein Academy president, Dr. Robert Rosen, presents the AEA Board Member of the Year Award to Avrene Hall.



Gilbert Sloan, president of Jewish Family Service, accepts the JFS Board Member of the Year Award on behalf of Shirley Karfunkle, who was unable to attend the annual meeting.

Mand -

(Continued from Page 1)

Speaking at the annual meeting in his new capacity as Federation president, Mand delineated two yardsticks by which he wants his administration to be measured: challenging established norms and bridge building.

He intends, he said, to challenge every possible aspect of the Federation's operations with objectivity, to determine whether or not activities are needed, efficient and cost effective. He is willing to subject any aspects which do not meet these criteria to orderly changes.

One of the goals mentioned by Mand is to challenge every aspect of Federation functioning, including: mission, purpose and objectives; the way we raise and allocate funds; relationships with the larger non-Jewish community: the way we utilize volunteers; image among our constitutents; and the way our office operates.

In terms of bridge building, Mand hopes to build bridges with the United Way, constituent agencies, national and overseas agencies, Delaware Jewish communities outside of Wilmington, synagogues and religious leaders, Jewish organizations, non-



Marcel Neuts, University of Delaware B'nai B'rith Hillel chairman accepts the Hillel award on behalf of Barbara Cossoy, whose picture is below.



Barbara Cossoy, recipient of the U of D Hillel Board Member of the Year Award.

Jewish community groups, governmental officials, potential and minimal contributors, past Federation leaders, uninvolved Jews, the office staff and the many volunteers and fund raisers.

"The task that I have laid out will not be any easy one," Mand said, "but I think it is clearly a necessary one. The yardsticks will not show much next year unless I get the support, hard work, input and cooperation of many, many people in our state."

award on behalf of Shirley Karfunkle; and Leo Zeftel, JFD president, indicated that Alfred Green was the recipient of the Federation presentation.

The Braunstein Young Leadership Award, established in memory of Harry Braunstein who died in May of 1941, was presented to Rhoda and Steve Dombchik by Pat Spiegel Chalphin. The Dombchiks recently co-chaired the Federation Leadership Development Program. Steve is a Federation board member and vice president of Congregation Beth Shalom, among numerous other community activities. Rhoda, a teacher at the Albert Einstein Academy, serves on the JCC board, is a past president of the Beth Shalom Sisterhood, and plays active roles in many other community organizations.

The Braunstein Award entitles Rhoda and Steve Dombchik to attend the Council of Jewish Federation's annual General Assembly, to be held in Washington, D.C. in November.

The Gilbert J. Spiegel Award, created in memory of Gil Spiegel, was presented by Pat Spiegel Chalphin to Gail and Arnold Budin. The Budins, both native Wilmingtonians, have been active in the JFD Leadership Program. Included among Arnold's community activities is board membership on the Kutz Home board and membership on the United Way Planning Committee. Gail, a PTA board member, serves on the Brandywine Elementary School board of directors in addition to other activities within the Jewish community.

The Spiegel Award enables the Budins to participate in a Mission to Israel.

Gladys Gewirtz, recently honored by Gratz Hebrew High School for 20 years as a teacher, received a special citation from Leo Zeftel. Quoting from the *Pirkey Avot*, Zeftel said, "Rabbi Meier said, 'If we learn from others one chapter, one *halacha*, one verse, one saying, or even one letter, we owe them honor...many of the children of our community have learned more than one letter and one verse from this teacher, and they found a friend."

Zeftel read from a letter written by a past student of Gladys Gewirtz which describes the qualities that make her such a fine educator: "graciousness under all circumstances...seemingly endless store of knowledge ...unqualified concern for students and gentle interest in us...all were treated with respect."

Joan Wachstein, JFD board member and a 1985 NCCJ Community Builder, presented a special tribute to the Delaware Jewish community service organizations. A beautiful handpainted, calligraphic framed scroll was created by Lorraine Miller for the occasion. Commenting on the impressive number of Jewish service organizations, Wachstein quipped, "Almost everyone in our community is a volunteer."

Leo Zeftel, outgoing JFD president, made a special presentation to Morris Lapidos who is retiring from his position as Federation executive vice president after four years of service to the Delaware community and 35 years in the Jewish communal field. "Morris immediately set to work on the campaign," said Zeftel, "and in his first year played a major role in raising us from a plateau of \$850-875 thousand to over a million dollars, and in 1984 this community raised

\$1,200,000 in the highest campaign achievement in our history." Zeftel also cited Morris's innovative

zerter also cited Morris's innovative professional leadership in other Federation major activities, including budgeting/ planning leadership, endowment development, and administrative management of the organization.

organization. "As a close associate, I am well aware how hard Morris has worked for the betterment of our community and the new standard of achievement which resulted from his professional direction," Zeftel concluded.

President's Report

"Together," Zeftel stressed, "we all accomplished quite a lot this past year."

The 51st annual meeting agenda of the Jewish Federation of Delaware, reflected on a year which was celebrated with a gala Klezmer concert at the Grand Opera House conceived and planned by Toni Young, a slide presentation created by Marty Yalisove and others, shown at last year's 50th golden annual meeting and a special anniversary issue of the Jewish Voice, researched and written by Toni Young.

by Toni Young. Among the accomplishments of the past year mentioned by Zeftel are stronger bonds between the various agencies and communities within Delaware. Under Federation guidance, integrated programs involving the JCC, the Newark community and the University of Delaware Hillel have been established as well as Federation outreach programs with the Dover and Lower Delaware communities.

The Kutz Home now requires Federation subsidy, and this past year JFD provided funds for their operating budget.

Federation's special approach to the United Way resulted in an interest-free loan to provide funds for needed capital improvements for the JCC. "Our educational affiliates have

"Our educational affiliates have prospered," noted Zeftel. Gratz has increased its enrollment and the Albert Einstein Academy has undergone a "small miracle." Under the leadership of Robert Rosen, Einstein president, for the first time in many years, Einstein is on a stable, black ink, financial basis.

This spring Gerry Frim was hired as full-time endowment director, and we can now realistically talk about an initial target of a \$5 million endowment fund.

On Friday, June 7, 1985, some 17 acres of land adjacent to the JCC was purchased from the Woodlawn Trustees, ending a six or seven year effort to ensure the viability and perpetuation of a community recreation area and summer day camp. Irving Morris, with support from Kevin Gross, Richard Levine and Marty Lubaroff, were essential to this complicated transaction. These grounds will now be developed to replace those at the Sellers Estate. The Sellers Estate lease runs out in the fall of 1987 and the County does not plan to renew it.

Young Leadership has also taken great strides, and more and more young people are serving on agency boards.

Zeftel concluded his remarks by thanking the many volunteers and staff members who made Campaign '85 possible and by posing a challenge to those present to educate and encourage participation in agency activities, agency committees and Federation campaigns.

The 'Angel Of Death' Is Dead...Or Is He?



MENGELE'S BONES?

EMBU, BRAZIL — Pictured are the bones and skull of the man believed to be those of Nazi war criminal Josef Mengele, which were dug up from a grave on June 6. (RNS Photo).



Dear Editor:

tage.

Your editorial in the June 14th issue

of The Jewish Voice does your

readers a disservice in crediting the

New York Times editorial staff for

recognizing hypocrisy and unfairness

in the medium of newspaper repor-

The New York Times is to be castigated for its "me too" policy in

covering news about Israel. Only one

newspaper in the United States has

shown consistently fair reporting. about Sabra-Chatilla, Sharon's lawsuit

against Time magazine and all other stories originating in or emanating

from the tiny democracy known as

Israel. The editorial you quote, "Deafening Silence," did not appear in the New York Times. As can be

seen from the enclosed page the editorial you quoted appeared May 30,

1985, page 30 of the estimable, pro-

Very truly yours,

Rosalind Darrow Shor

West Chester, Pa 19382

215 Larchwood Road

Israel Wall Street Journal.

The following letter was sent to Rabbi Jacob Rosner of Dover and is reprinted with permission from Bro. Andrew Jamieson.

Dear Rabbi Rosner:

I am sure I join thousands of Catholics in Delaware in expressing my thanks for what you did in picketing that so-called "Christian" bookstore which carries anti-Catholic literature.

I am thankful there are people like you in our state who will stand up and speak out against bigotry. Hopefully someday standing together we will be able to wipe away all this hatred and build God's kingdom on earth living in justice and peace.

May the God who is full of generosity and love bless you and your ministry. Thanks so much!

AICAN JEL

Sincerely,

Bro. Andrew Jamieson, OFM Cap. Director Emmanuel Dining Room

Emmanuel Dining Room 121 N. Jackson Street Wilmington, DE 19805

The Jewish Voice

Published semimonthly, and monthly in July and August, by the Jewish Federation of Delaware.

Editorial opinions expressed in this newspaper are those of the newspaper and not those of any individual. Signed editorials do not necessarily represent the view of the newspaper but rather express the view of the writer. Jewish Federation of Delaware, 101 Garden of Eden Road

Jewish Federation of Delaware, 101 Garden of Eden Road Wilmington, De. 19803. (302) 478-6200.

Subscription Price: \$5.00 Circulation 3,000 Mailed to subscribers who are contributors to Jewish Federation of Delaware

Second Class Postage paid at Wilm., Del.

Yetta Chaiken, Newspaper Chairman

Editorial Committee: Yetta Chaiken, chairman; Cecell Ehrich, Nisson Finkelstein, Ann Jaffe, Arnold Kneitel, Baer Kraut, Mike Lazarus, Leonard Lipstein, Priscilla Siegel, Gail Tolpin.

Administrative Committee: Yetta Chaiken, chairman; Marjory Balick, Sam Berman, Irving Levitt, Ann Marcus, Charles Twer, Sam Wenzer.

Karen G. Moss, Editor Devara Goodman, Advertising Manager

Morris Lapidos, Executive Vice President

No material will be accepted by The Jewish Voice which is considered against the best interests of the Jewish community. Josef Mengele, Auschwitz's "Angel of Death", is now dead...if you're willing to believe the forensic medicine experts and neighbors of a photographically-shy German resident in the outskirts of Sao Paulo, the largest city in Brazil.

At this writing, the testimony of Mengele's son, his housekeeper and an unwilling paramour all seem to be building a strong case that attests to the demise of this most hunted of Nazi war criminals by accidental drowning some seven years ago.

That he died in this inauspicious manner is anticlimatic when you consider that he was rumored to be in hiding with his German compatriots in a lush Paraguayian jungle amidst luxurious surroundings.

But does it really matter? Simon Wiesenthal, the famous Nazi-hunter, told The Jewish Week,

"If it is Mengele, 1'll be sorry. His life is worthless, but I would like to have gotten him alive in order to get testimony and documentation from him."

"I am not a hater, I do this for the sake of my grandchildren and everyone else's — so that killers like these should know that they can't live out their lives in peace. I want to see them brought to trial. I want the documents about their actions brought out in court."

Wiesenthal concluded by vowing to hunt for Mengele's six death camp aides although he had no information on any of them despite his utmost efforts to find out.

Does it really matter? You bet it does! Mengele is only the latest in a saga that goes back some three thousand years as related in Chapter 15 of Samuel I.

Thus saith the Lord of hosts, "I remember that which Amalek did to Israel, how he laid wait for him in the way, when he came up from Egypt."

... until the powerful ending.

And Samuel said, "As thy sword hath made women childless so shall thy mother be childless among women." And Samuel hewed Agog (king of Amalek) in pieces before the Lord in Gilgal.

But the beat goes on. Tradition tells us that Agog was spared by King Saul long enough to sire a progenitor whose line of ancestors led to Haman to Hitler and all the anti-Semites in between and since. Today it's Mengele and his six aides who must be found, studied and sentenced. Tomorrow, who knows?

Elmer Davis once proclaimed, "Eternal vigilance is the price of liberty." We Jews have boiled those sentiments down to a single word, Zachor...Remember. A.M.K.

A Sincere Yasher Koach, Dr. Leo Zeftel

How do you get to Carnegie Hall? Practice! Practice! Practice! How do you become president of the Jewish Federation of Delaware? Start early! Start early! Start early and practice!

Such is the long and dedicated background of our outgoing JFD president, Dr. Leo Zeftel. Shortly after coming to Wilmington with a PhD in Chemistry from the University of Rochester in the early 50s he started taking an active role in Federation campaigns. Few Jewish Delawareans have not seen him in one of his ubiquitous roles as solicitor, division captain and campaign chairman in almost every one of the 30 years that followed.

But Leo wasn't solely a Federation volunteer. The 60s saw him as an active Jewish Community Center board member. The 70s found him being asked to assume board responsibilities for JFD, Gratz and Congregation Beth Emeth where he was later elevated to vice president and ultimately became its president. It was during the latter part of this decade that his prominence in Jewish related activities found his talents being tapped by United Way groups such as Leadership Delaware and a chairmanship for the Industrial Division of United Way in Salem County, N.J. The 80s have been dedicated mostly to Federation activities.

Under Leo's leadership, many innovations and improvements have been put into effect, so to our departing president, a fond and sincere Yasher Koach (may your strength increase), for many years of dedicated service.

What will Leo do now with all his free time. For one, there's E.I. duPont de Nemours & Co. (Inc.) Leo is one of the few in his generation who did not take the recently offered Early Retirement Opportunity (ERO). Those of us who have are delighted to know that we have him watching the store. Oh, yes, and let's not forget the Zeftel family who saw him first, wife Sybil who has taught many of our children and his two daughters and a son.

To all the Zeftels and particularly to Dr. Leo Zeftel we send the best wishes of a grateful community and add a mazel tov for your new status...retired community servant. A.M.K.

DEADLINE

The next issue of The Jewish Voice will be published FRIDAY, JULY 12. The deadline for stories and photos is noon, TUESDAY, JULY 2. Material should be sent or brought to the Jewish Voice office at the Jewish Federation of Delaware, 101 Garden of Eden Rd., Wilmington, 19803. (302) 478-6200. All articles must be typed, double spaced.

THE JEWISH VOICE (USPS-704160)

Second class postage paid at Wilmington, De. Published semi-monthly, and monthly in July and August, by the Jewish Federation of Delaware. 101 Garden of Eden Rd., Wilmington, De., 19803. Subscription price \$5.00. Mailed to subscribers who are contributors to the Jewish Federation of Delaware. POSTMASTER: Send address changes to The Jewish Voice, 101 Garden of Eden Rd., Wilmington, De. 19803. (302) 478-6200.

Endowment Fund: Save Taxes Through A Gift In Trust

"As my parents planted for me, so do amount of money paid by the trust I plant for my children" Talmud Ta'anit

Gerald S. Frim, Esq. JFD Endowment Director

Create a permanent endowment fund in your name, receive annual income from it for your lifetime, and receive an immediate income tax deduction. Sound too good to be true? By creating a Charitable Remainder Trust with the Endowment Fund of the Jewish Federation of Delaware, you can do just that.

There are a number of different types of remainder trusts. The one described here is called a Unitrust.

A Unitrust is an irrevocable trust which provides that each year a set percentage of the total value of the trust (at least 5%) is paid to you or anyone else you designate for that person's lifetime, or for a term of 20 years or less. The amount left in the trust when the beneficiary dies goes to the Endowment Fund.

The Unitrust helps provide a hedge against changes in the economy by paying a fixed percentage of the assets of the trust. If the income generated by the trust is less than the specified percentage, some of the trust principal is paid to the beneficiary to cover the difference. If the trust's income is more than the specified percentage, the excess is added to the trust principal. If the value of the trust assets increases, the

Assets transferred to the Trust Less present value of the 6% life interest

Amount of charitable deduction

TWA --

(Continued from Page 1) 444-day-long hostage crisis. That crisis ended when the Iranians wanted to end it - on the day Jimmy Carter left office. The hostagevictims came home, we all tied yellow ribbons around oak trees, and Iran continued tyrannizing its own people, training international terrorists, and excoriating this country as the "Great Satan."

Iran's record is matched - no, exceeded - by its Syrian ally. Syrianbacked terrorists kiled 46 Americans at our embassy in Beirut in 1983. That same year Syria's puppets killed 240 U.S. Marines while they were sleeping in their barracks. The United States' response was to avoid blaming anyone by suggesting that the violence directed at Americans was being perpetrated by faceless terrorists rather than directed by Damascus and Tehran. No one paid any price for the killing of American diplomats and servicemen. Except for their families and friends - and America in general, as terro orism undermined this country's ability to achieve its goals and made all Americans potential targets.

Is it any wonder that Americans are frustrated and angered by the latest outrage? Americans see this nation victimized and humiliated again and again. They see an airline passenger murdered on a civilian flight because he happened to be an American serviceman. They cannot help but quesdecreases, the payments decrease. A donor can contribute more to the Unitrust at any time. If tax-exempt bonds are given to a Charitable Remainder Unitrust, the income received is not taxable to the beneficiary, and a charitable deduction is still obtained by the donor.

Example: A man aged 70 creates a Unitrust. He reserves the right to payment of 6 percent of the Trust assets each year for life. The trust assets are valued at \$100,000. In the first year he will receive \$6,000. If in the second year the value of the assets increases to \$125,000, his income payment will be \$7,500. If the value of his assets decreases to \$90,000, his income payment will be \$5,400. He receives a tax deduction in the year the trust is established. The deduction is determined by applying tables contained in the IRS Code. (See chart below.)

Assuming that trust income is invested at 10%, after 15 years the cumulative value of tax savings, trust payments and earnings after tax is more than \$245,000. A most rewarding return for a \$100,000 gift the Endowment Fund.

For more information about Charitable Remainder Trusts, or about the Endowment Fund in general, call me at 478-6200.

> \$100,000 \$ 45,920 \$ 54,080

tion why American planes are hijacked and Americans are kidnapped while the other superpower the Soviet Union - has effectively let the world know that no one trifles with it, its embassies, its planes, or its people.

So far, the current crisis looks like most of its antecedents. We are negotiating with Nabih Berri as if he were some sort of honest broker rather than the leader of the faction that has made car bombs its calling card. Still, what choice does Washington have? The President's job is to bring the hostages home quickly and, in Lebanon, there are no 'good guys'' to deal with and no legitimate government either.

But if the President's number one responsibility is to bring the passengers home, he also has others. He must also protect America's reputation as a nation that protects and defends its own people wherever they happen to be. International terrorists must know - they don't know it now - that they cannot terrorize and kill Americans with impunity. Otherwise, all Americans are at even - and not just when they greater ri are traveling overseas.

No one can envy the President as he decides on a course of action that will provide the maximum protection to American citizens and to this nation's honor as well. The latter is symbolic but significant at the same time. Without it, neither the flag nor our passports nor immense defense expenditures provide any real security. America is back? Let's hope so.

amount of money paid by the trust will increase. If the value of the assets decreases, the payments decrease N. Even-Or

The Jews Of Florence And Their Synagogue

Unlike the Jewish community of Rome, which dates back to the time of the Maccabees, that of Florence is of more recent origin. It wasn't until the 15th century that there were enough Jews there to even be called a community. Up to that time Jews had been effectively barred from the city.

Jews were allowed into Florence, much as they were in most other cities of Italy, to meet a commercial need. Private Christian lenders had a very profitable monopoly of the loan business, despite the Church laws against usury, until the funds they had available were no longer sufficient to meet the needs of the city. At that point, in 1437, Jews were invited into Florence to pick up the least profitable and highest risk end of the business, what amounted to a pawn shop operation for the poor. Once there, they flourished and formed a fortunate alliance with the Medici family which for so long dominated Florence during that period. Lorenzo di Medici, known as "The Magnificent," was particularly protective of the Jewish community, saving them from attack and expulsion on many occasions. As the fortunes of the Medicis rose, the Jews were safe; as they sank, they fell into grave jeopardy.

In the 16th century, the Reformation led to the reactionary Counter Reformation in the Church and a series of papal bulls against the Jews. At that time Cosimo di Medici, not the friend that Il Magnifico had been, was maneuvering for papal political support, and the Jews of Florence ended up as a pawn in the game: In 1570 they were crowded into a ghetto, from which they really didn't exit until 1848, when the gates were finally broken down after almost three centuries. Unfortunately for the student of history, nothing remains of the old ghetto, everything having been cleared to build the new center of the city

Although the Florentine Jews never numbered more than 5000, the community went downhill during the ghetto period. There was considerable controversy within the ghetto between the original Italian Jews and the more recently arrived Spanish Jews, and this conflict was exacerbated by deteriorating economic conditions as the Jews were barred from industry after industry by restrictive laws. At the lowest point in the history of the ghetto period, there were less than 1000 Jews in Florence.

After the destruction of the ghetto 130 years ago, the focal point of the Jews of Florence became the building of a new synagogue, begun in 1874. I must admit that it is not my favorite in Italy, although it is certainly the most magnificent and artistically elaborate. The majority of the funds for construction came from the legacy of a former president of the old synagogue, David Levi, who left his entire estate to build "a monumental

temple worthy of Florence."

It is perhaps in this phrasing of the bequest that my trouble with the building begins, a perfect example of what Heschel called "the edifice complex." Three architects were chosen for the design of the temple, only one of the three being Jewish. The design is said to have been inspired by Constantinople's Byzantine church of Hagia Sophia, and I can certainly believe that. Quoting from the book published by the Communita Israelitica di Firenze, the design "presents a dome-crowned drum over the crossing; barrel vaults are placed over the four equal arms that terminate in four round gables." In short, the design is based on a Greek cross. The book does not refer to what I find a rather strange feature for a synagogue: a pulpit raised high on the left side of the building, (facing the ark) with a beautiful spiral stairway leading up to it. Such pulpits are a feature of churches, of course; it is from there that the church sermon is given, some 10 feet or more above the seated congregants. We don't do it that way in Jewish services, at least not in any of which I am aware. When I asked about the pulpit, the person showing us the synagogue said that it has never been used and was there as a "mistake" (sic!).

We attended an enjoyable Shabbat service in the Great Temple of Florence. While use of the mehitza (screen) is enforced, with women required to sit in the beautiful balcony, the wearing of a head covering at services by women is not required. The service is Sephardic, and I was delighted to hear there the Kaddish melody that Dr. Lex Vega taught me, as well as the beautiful melody of Adon Olam used in the Shearith Israel Spanish Portugese Synagogue in New York. The Florentine congregants appeared by their dress to be much better off economically than those we saw last year at services in Rome.

The small Florentine Jewish community suffered the loss of 248 as resistance fighters or concentration camp victims in the Fascist/Nazi period. During the occupation of Florence, the Germans used the Great Temple as a garage and strip-ped off all the gold leaf from the interior. When they retreated they mined the Temple, destroying columns and bringing down part of the women's gallery, as well as stealing many of the silver ritual pieces, later recovered. After reconstructing the damaged sections, the Florentine Jews were struck again, as were others, by the overflowing of the River Arno in 1966, when water rose seven feet high in the building, creating extensive damage, some of it still visible.

Today there are only 1200 Jews left in Florence; men, women and children. They are hard pressed to support this Temple which has been their pride for over a century.

ARI

June 28, 1985



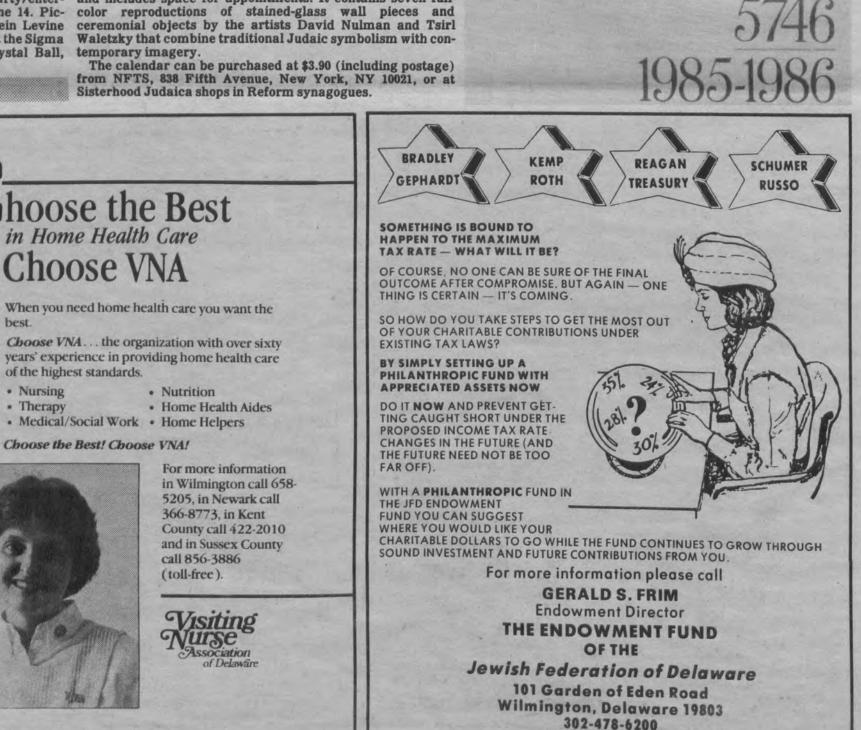
Jewish Federation of Delaware **Summer Hours** 8:30 a.m.-4:30 p.m. July 1-Aug. 31

Correction

The photo above carried an incorrect caption when it was printed in the party/enter-tainment issue June 14. Pictured are Elva Klein Levine and Allen Levine at the Sigma Phi Fraternity Crystal Ball, Winter 1949.

Cover of a handy, informative and handsomely illustrated calendar for the Jewish year 5746 that begins Sept. 15 and is offered for sale by the National Federation of Temple

Sisterhoods. The 4½"x7" spiral-bound calendar shows all Jewish and legal holidays, indicates weekly Torah and Haftarah portions and includes space for appointments. It contains seven full-color reproductions of stained-glass wall pieces and ceremonial objects by the artists David Nulman and Tsirl Welethy their combine traditional Indice symbolic multiple Waletzky that combine traditional Judaic symbolism with con-



years' experience in providing home health care of the highest standards.



June 28, 1985

The Jewish Voice

Martin Buber Twenty Years Later His Influence Remains Monumental

Buber defined two types

of relationships: I-Thou

openness and directness

based on exploitation. He

viewed God as the Eter-

relationships based on

mutuality, equality,

and I-It relationships

By SIMON GRIVER

On this the 20th anniversary of Martin Buber's death, we pay tribute to a great and dearly loved Jewish philosopher.

At a birthday celebration shortly before he died, where he was made an honorary student of the Hebrew University, Ben Zion Eliash spoke on behalf of the students. "When we were born," he said, "your name was already a legend. We are only sorry that we were too late to be your pupils at the Hebrew University, and that we have not had the honor, the pleasure and the privilege of being taught by you."

Martin Buber, who died 20 years ago on June 13, 1965 was a man whose influence and teaching touched all spheres, ranging from theology and philosophy to literature and politics. He is best remembered for his theological synthesis of the orthodox Jewish tradition and modern philosophical thought but it is often forgotten that he was one of the founding fathers of modern Zionism.

Buber's Philosophy

Buber's aversion to party politics and the state bureaucracy, combined with



his attempt to reconcile nationalism with universalist and humanist values meant that he was always an outsider once Jewish independence had been achieved. Until his death Buber remained a radical at heart, though he condemned those who advocated a revolutionary overthrow of the democratically elected Israeli government. In retrospect Buber was a man of his times. His progressive temperament was well suited to that tumultuous era when the Jews of Europe were emerging from the ghetto and

drastic reevaluations were vital for Jewish survival.

nal Thou.

Indeed tumult and trauma seemed to be Buber's destiny. Born in Vienna, Austria in 1878 his mother disappeared without trace when he was just three years old. So he was moved to Lemberg where he grew up in the home of his grandfather, Solomon Buber, the famous Midrash scholar. This intense intellectual atmosphere nourished and fostered Buber's natural talents, eventually producing one of the 20th century's greatest thinkers.

study philosophy and art history at the Universities of Vienna and Berlin. He also did postgraduate research at Leipzig and Zurich Universities. At the same time he studied Hasidim, translated the tales of Rabbi Nachman Bialik and wrote many of the philosophical tracts.

Much of his energy during his youth was channeled into the newly born Zionist movement. He officially joined the movement in 1898 and was a delegate to the Third Zionist Congress in 1899. In 1901 he became editor of the Zionist weekly Die Welt and after the

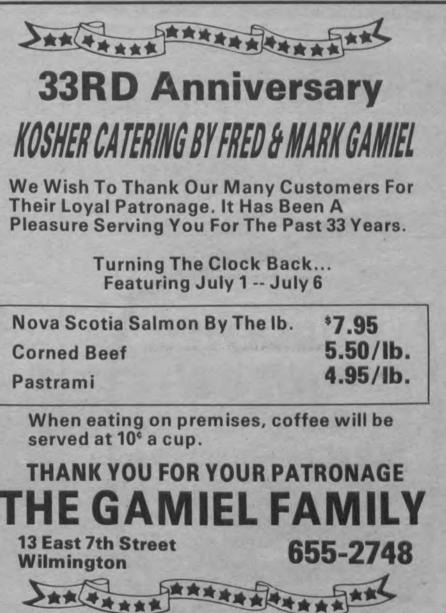
Fifth Zionist Congress in 1901 he established the Zionist Democratic Faction and emerged as a leader in opposition to Herzl. For while Herzl stressed political activity as the key to the future establishment of a Jewish state, Buber insisted that cultural activity should be the essence of the enterprise.

Meanwhile, Buber was gaining fame as one of the world's foremost philosophical thinkers. By the time he was appointed Professor of Religion at the University of Frankfurt in 1925, Buber had already penned the fundamental outlines of his radical beliefs, in particular his "I and Thou" theory. Within this framework, Buber asserted that two types of relation-ships exist. I - Thou relationships based on mutuality, equality, openness and directness and I - It relationships based on exploitation and with the absence of the I -Thou virtues. Finally, Buber defined God as the Eternal Thou.

But Buber's theological explorations were abruptly cut short by the rise of Nazism. In 1933 as Hitler came to power he was fired from the Univer-(Continued to Page 14)



lighting has gone limp... CALL 656-9933 **Mattes Lighting Service**



The young Buber went on to

Page 8

All the nachas fit to print.

Engagements

Michael S. Solomon, son of Freida and Seymour Solomon of Wilmington, is engaged to Lynn J. Gladstone of Utica, New York. Lynn is the daughter of Eunice and Shayle Gladstone of Utica. The couple will be married Aug. 18 at Congregation Beth Shalom, and will reside in Wilmington.



(302) 475-2250

WILM., DE 19810

400 FOULK ROAD

WILMINGTON, DELAWARE

(302) 656-7781

son of Andree and Richard Nathan of Wilmington, is engaged to Janet Solomon, daughter of Hilda Glassman and Dr. Paul Solomon of Los Angeles, Calif. The couple will be married Nov. 3 in Los Angeles, and will reside in San Pablo, Calif.

Weddings

Julie Zeftel, daughter of Sybil and Leo Zeftel of Wilmington, will marry Steven Block of Chicago in a garden ceremony Sunday, June 30 at the home of the Zeftels. Steven is the son of Helene and Ralph Block of Chicago. The couple will reside in Chicago.

Paul Zukoff, son of Ella and Marty Zukoff of Wilmington, will marry Miriam (Mimi) Sarah Preiser formerly of Livingston, N.J., Sunday,

Ronald Abraham Nathan, June 30 at the Faculty Club at the University of Pennsylvania. Mimi is the daughter of Irene and Aaron Preiser, of London, England. The couple will reside in Fort Washington, Pa.

Mazel Tov

Joseph I. Nathan, son of Andree and Richard Nathan of Wilmington, was sworn into the California bar in Los Angeles June 11,1985.

Daniel R. Steinberg, the son of Eve Pollak Steinberg and Bruce Steinberg of Scarsdale, N.Y., grandson of Perry P. and Dr.O.J. Pollak of Dover Del, was graduated from Dartmouth College summa cum laude and was also installed in the Phi Beta Kappa honor society. After a six weeks's stay in Israel he will start on a job with IBM.

Erin Garfinkel, daughter of grade.

Jake, aChaim Yankel, came into the office of his second row stood up. "Who boss.

"Mr. B," quavered Jake, "can I maybe take tomorrow off?"

"What's tomorrow, a national holiday?'

me and my wife - our golden yes-man to be perpetuated in anniversary!"

"Your golden anni -Listen, Jake, am I going to posal say 'Ay,.' All opposed have to put up with this say 'I resign.' nonsense evry 50 years?

could bear the Nazi regime no longer. They decided to assassinate Adolf Hitler. They bought rifles with precision sights and concealed themselves inside a building Hitler was scheduled to ride past.

They waited, hour after hour.

Lox and Bagels

Salmon Mousse

Blintzes

Kugel

"Yes!" A dowager in the else is running?"

Now that a Hollywood studio has appointed a woman as head of production, onal holiday?" we may expect an old "No, no, Mr. B. It's - for Hollywood tradition of the this manner: "Let's put it to a vote: All in favor of my pro-

At a PTA meeting the Feinstock and Sholmeier chairlady said "- now let's discuss the petition about raising teachers' salaries on a strictly merit basis." Up rose a hand.

"Yes?"

"It shouldn't matter if they're merit or single. They should be treated the same.' ***

The classic throwaway use of dresske (a simple little dress) was immortalized in Palm Beach, when the mother of a famous radio tynew frock, replied, "This little dresske? It's nothing. I use it only for street walk-

We have it all

immediate

delivery.

in stock, a huge selection for

Cake

Knishes

Devilled Eggs with Caviar Vegetables and Cheese ·Beautiful Setting on the Brandywine •Valet Parking

Cost for 100 Guests - \$1500. (plus gratuity)

TRY US: 16th and French Streets on the Brandywine -:- Wilmington, Delaware -:- Telephone 652-6022

Smoked Whitefish

Herring Salad

Fresh Fruit



2400 Gov. Printz Blvd. Wilmington, De. 19802 Phone: 302-762-5777

Craig Schlott Owner

CULTURAL CARAVAN: Lower N.Y. East Side or Uptown N.Y. - Wheels Only

The lower East side of Manhatten is Hong King, the Casbah, and Tel Aviv all rolled into one! If you have never been there ... this is your opportunity! If you have been there you'll want to go again. It will be a day of adventure and fun! - and, if you're in the mood, SoHo is not too far away!

If, on the other hand, you are an "Uptown Girl" -

the bus will drop you at 57th and 5th Avenue. "Wheels Only" - \$25/members, \$50/non-members Depart 8 a.m. Leave N.Y. - Uptown 4:30 p.m. -East Side 5 p.m.

Sunday At The Opera! 'The Magic Flute'

New York City Opera at Lincoln Center. Sunday matinee, Oct. 13. Depart JCC at 9:30 a.m. - enjoy an exciting performance of "The Magic Flute." After the theater, dinner will be offered at Arpeggio - an elegant restaurant, featuring excellent cuisine. \$24 per person. Dinner menu is available. You may dine elsewhere if you prefer. Orchestra seat and bus fare: \$60/members, \$90/non-members.

'Biloxi Blues'

Neil Simon's newest hit! The sequel to "Brighton Beach Memoirs." It's fun; it's warm; it's moving. Matthew Broderick stars. Wed., Oct. 23. \$60/members, \$90/non-members. (Fee includes orchestra seats, bus fare, snacks). Call 478-5660; space is limited!

National Gallery Of Art, Washington, D.C. Wednesday, Nov. 6

Five hundred years of private art collecting! A priceless collection of art and artifacts from the castles, villas, and palaces of Britain. You will see a fantastic collection of paintings, sculpture, silver, Victor Borge conducting and Piano. porcelain and other decorative arts from over 200 country homes!

We have reserved for each of you a recorded tour, narrated by J. Carter Brown, director of the National Gallery. This is included in the price quoted below.

Depart 8:30 a.m. - Leave Washington 4 p.m. Price \$23/members, \$46/non-members.

'La Cage au Folles' Sunday matinee, Nov. 10 National Theatre, Washington, D.C.

"La Cage" needs no introduction, it plays to soldout performances whereever it is performed! We will depart Sunday at 9 a.m. Matinee is at 2:30 p.m. - leaving us time for a leisurely brunch-lunch. (More details to follow) Departing Washington after the show, we should arrive in Wilmington by 8 p.m. (a snack of wine and cheese will be served on the bus)

\$60/members, \$90/non-members. Tickets are limited - call today, 478-5660.

Tennis Anyone???

Get back into the swing by enrolling in tennis classes now being offered at the Jewish Community Center.

Two tennis pros available: Dorothy Kropf and John Haines are members of the United States Tennis Association.

Private instruction and group instruction available.

Please contact Jerry Oravitz, assistant health and fitness director to set-up an appointment.

Summer At The Site

Food Service: Sundays, 12-5 p.m. Beginning: June 23, 1985

- Hot dogs
- Beverages
- Fresh vegetables and fruits
- Individual snacks
- Dessert items

will be available for purchase. Munch, lunch, sun and fun!!!

'the Center of Life'

478-5660

The JCC is a constituent agency of the Jewish Federation of Delaware and a member agency of the United Way of Delaware.

THE MANN MUSIC **CENTER 1985** PHILADELPHIA ORCHESTRA SUMMER FESTIVAL

Monday, July 8:

Erich Kunzel conducting, "Best of Broadway"; Shawna Farrell, Soprano; Deborah Milson, Mezzo Soprano; Mark DuBois; Tenor; Lewis von Schlanbusch, Baritone.

Tuesday, July 9:

William Smith conducting; Daniel Heifetz, Violin. Thursday, July 11:

Monday, July 15:

Ricardo Chailly conducting, Andre Watts, Piano. Monday, July 22:

Rafael Fruhbeck de Burgos conducting; The Romeros, Guitar Quartet.

Thursday, August 1:

Charles Dutoit conducting; Frederica von Stade, Mezzo Soprano.

Buses will leave from the JCC at 6:30 p.m., promptly.

Fee: \$6.50 M/\$10 NM

Cost is per concert and covers bus transportation and general admission lawn seating. **Register early... space is limited!**

	and the second sec		12 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		and a second	
a series and		2 San free	
-			

Camp Chatter!

"Dear Arlene,

Peter and Greg wanted to attend day camp this year... There is no Jewish summer camp here in Fort Meyers.. What better than to spend a month in Wilmington, I thought!

The boys responded with such enthusiasm that I decided to put my plans into action. Now they're looking forward to seeing their old friends and counselors, once more. I'm thrilled that they'll be reinforcing their Jewish education with the kind of program the JCC has to offer.

Thanks for your interest. See you on the 24th.

Susan Traub"

The Traub brothers will be pleasantly surprised to learn that the Koller brothers from Texas and Jay Carlyle from California will be joining our camp family this summer, too! All five campers will participate in a Speciality Sports Program with their camper friends this year!

Zehavit Shamriel, an Israeli student of Wyngate Institute will teach our 65 k'ton ton and 137 chaverim campers their Israeli counterparts' favorite games and sports.

Our 90 chalutzim and 30 nachal will have the opportunity to experience sports clinics lead by guest sports celebrities, too. These guest sports specialists will lead a variety of sports clinics in basketball, volleyball, lacrosse, wrestling, softball and athletic training. Barring no changes in their busy summer schedule, these specialists are: Ollie Johnson - the former Temple University and Philadelphia 76ers basketball star. Chris Maley -Former University of Delaware volleyball co-captain and member of the National Club Volleyball finalists. Beth Greenberg - All-State lacrosse player who coaches the Brandywine High School girls lacrosse team. John Brancaccio -former University of Delaware wrestling star. Frank Aiello - Head coach of St. Elizabeth's girls basketball State Champions 1985 and Head Coach of the Boys baseball team. Jim Knauss - Head athletic trainer at St. Elizabeth's High School and trainer for the 1984 Blue-Gold All-Star game.

If you have a fourth - eighth grader interested in experiencing this exciting Sports Camp program, call Arlene F. Bowman at 764-8878 or 764-8879.

You're Invited **Mark Your Calendar**

Two Exciting Special Events At The Campsite Monday, Aug. 5, 7 p.m.

Israeli Scouts Friendship Caravan

Thursday, Aug. 15, 7 p.m. **The Belles Of Peace**

FREE - OPEN TO THE PUBLIC

- Bring a lawn chair or blanket
- Pools open, 4-7 p.m. (Both evenings)
- Food available for purchase on Aug. 15, 1985
- Enjoy supper, a refreshing swim and entertainment.

The Jewish Voice



Page 10

Kenneth Markiewitz, presi-

June 28, 1985

Twentieth Anniversary Graduation Ceremony At Delaware Gratz

On Thursday evening, May 30, at the Jewish Community Center, the Delaware Branch of Gratz College Hebrew High School held its 20th anniversary closing ceremony.

Rabbi Leonard B. Gewirtz teachers and the graduates. opened the evening with a most informative D'var Torah. Elaine Friedberg, principal, welcomed everyone and introduced the



Participants enjoy refreshments at the close of the Gratz graduation exercises.

dent of the Gratz board of directors, spoke about the importance of a Hebrew High School education. Ruth Siegel presented a tribute to Gladys Gewirtz for

20 years of outstanding teaching. Kathy Friedberg, David Jaffe and Andrea Jacobs each spoke from the heart about this special teacher and a booklet containing letters from many of her former and present students was given to her.

Lewis Stat, through whose generosity our prize fund was established, announced prizes to Karen Levin, Shifra Vega and Susan Turnauer, this year's three graduates.

Dr. Uziel Adini, principal of Gratz Hebrew High School of Philadelphia, gave a very interesting address to the



Elaine Friedberg congratulates Gladys Gewirtz as Karen Levin, Shifra Vega and Kenneth Markiewitz look on.

graduates and those assembled.

Certificates of excellence in the National Bible Contest were awarded to district winners, Beth Panitz and Nafit Milstein who have the privilege of participating in the National Bible Contest in New York.

Bracha Shechter, who has been at Gratz for a year and is going back to Israel soon, was thanked for her fine teaching and her many contributions to the school.

Kenneth Markiewitz, outgoing president of the board was presented with a plaque in appreciation of his excellent efforts.

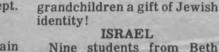
A dessert buffet, coordinated by Jackie Deitch and Antoinette Vega, brought the evening to a delicious end.



REGISTRATION

Beth Emeth is accepting registration for all new students fin the Sunday and Hebrew School Programs. Call the school office (762-5858) to register. The Hebrew program offers classes from aleph through dalet; and the Sunday Program includes kindergarten through confirmation (grade 10). Classes HOME START

Beth Emeth is once again the coordinator of Home Start materials for pre-schoolers. Any family interested in subscribing to this home mailing of holiday materials for Jewish festivals should call Sue Paul (762-5858) for details. Give your children or



Nine students from Beth Emeth's confirmation class are travelling to Israel this summer as participants in the UAHC's Israel Academy for students who have completed their confirmation year studies. The six-week program includes a two-week period of living and working on a kibbutz as well as touring Israel. This year's par-ticipants are Debbi Arenson, Todd Barasch, Joe DeVries, Erik Paul, Marc Paul, David Rohrbacher, Larry Rosenberg, Ned Rudnitzky, and Gaylia Wagner.



Ruth Siegel presents Gladys Gewirtz with an album containing letters from her students.



Dave Rosenblatt

Call 655-7117

Beth Shalom Religious School

Plans are now underway for the 1985-86 school year. Registrations are being taken in the school office for the Kindergarten and Primary Department which is a oneday-a-week program for 5, 6 and 7-year-olds (kindergarten, first and second graders).

Children who are 8 years old and/or going into the third grade in the fall of 1985 should register for the aleph class of the elementary department, which meets three days a week.

All pupils presently enroll-ed in the kindergarten and primary departments will automatically be registered in their succeeding grade level.

In response to the popularity of our pre-school lunch and learn for 3 and 4 year olds, registration has already begun for a continuation of the program in the fall. For further information about all our programs, call Arlene Davis, educational director, LIFE at the synagogue office, 654-

VISIT THE "HEART AND SOUL OF ITALY" OCT. 2-14, 1985

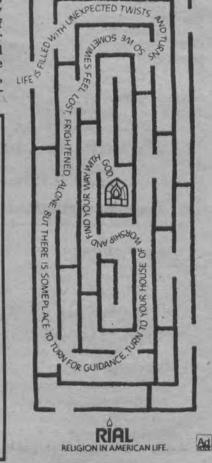
Personally Escorted by ESTHER ZINMAN

COST: \$1699 per person/double occupancy You will be flying into Milan and out of Rome staying in Lugano, Venice, Florence with excursions to Verona, Bologna, Pisa, Isle of Capri and Sorrento.

Included in tour price: roundtrip motorcoach Wilm/JFK; ir on Alitalia Airlines; motorcoach transport with services of driver/escort; 11 nights accommodations in first class hotels: continental breakfast daily, 5 dinners, 3 roundtrip lunches; hotel taxes, service charges, porterage (one suitcase), US departure tax. Passports required.

Deposit: \$200/per person - Final: due Aug. 6, 1985

ARRANGEMENTS BY: ADAMS TRAVEL BUREAU, INC. Hurry! Call (302) 478-2525 now; ask for Nancy Gesler and get your reservation secured.



June 28, 1985

The Jewish Voice





Jewish Family Service of Delaware

Jewish Family Service is a constituent agency of the Jewish Federation of Delaware and a member agency of the United Way of Delaware.

Dear Rachel

Dear Rachel,

I am sending my daughter off to an overnight camp in two weeks - with a heavy heart. When she went last year', she had an awful time. Some of the girls in her bunk picked on her unmercifully. She had a terrible time, and the counselor didn't seem to be able to control the situation at all.

This year I have made some drastic changes. We have switched camps so she can get a fresh start, maybe with a nicer group of girls. She will go for four weeks instead of eight. But I am still afraid she will be scapegoated again. Is there anything she or I can do to prevent another awful camp experience? My daughter is tall, athletic, and good-looking, not the sort of kid this happens to.

Miserable Mother

Dear Mother,

You are doing all the right things to give your daughter a chance to lick the situation herself. Although she will be on her own once more in camp, you can help her develop some "anti-bullying" tactics that will help her cope.

People in groups behave differently than they do as individuals. A polite, well brought up girl (or boy) can become a terror in a group of peers. The nice child who bullies is trying to cover up her own insecurity by tearing down someone else. The easiest way to end this vicious

'game" is to deny the bully her prize. If your daughter can appear unmoved by the teasing, the bullies will eventually lay off.

A faster method of stopping the bullies is to touch on their own insecurities. If a bully teases your daughter about her height, the bully may be uncomfortable about her own lack of inches. The answer to comments about "the Jolly Green Giant" is, "What's the matter? You tired of being short?" If someone calls your daughter ugly, it is the bully who probably feels ugly. You and your daughter should practice possible answers to these usual taunts.

Above all, make sure your daughter understands that she can and should involve adults to stop a scapegoating situation before it gets out of hand. The more isolated she feels, the more vulnerable she will be to bullying. Counselors and other camp personnel can help her only if they know what is happening. Make sure she keeps in close touch with you as well.

Let your daughter's motto for the summer be: "If they can't get my goat, I won't be a scapegoat." Have a good summer!

Rachel

Send letters to "Rachel, c/o Jewish Family Service, 101 Garden of Eden Rd., Wilm-ington, DE 19803." Names and details will be altered in published letters to protect your privacy.



By Arnold Lieberman, **Executive Director**

The problem of caring for elderly people, who are unable to care for to care themselves, is and will continue to be a growing concern. The number of Americans 75 or over already number 11.3 million and will reach 17.2 million by the year 2000. Studies indicate that between 15% and 20% of people over 65 may need "considerable help" in their daily activities.

Families still provide the vast majority of personal help received by elderly people. However, such factors as lower birth rates, higher divorce rates, geographically distant extended families, and the phenomenon of extremely old people with offspring who are also old, combine to raise questions about how much the family will be able to care for the elderly in the future.



The services of our agency have been steadily increasing in the area of the elderly. This is most appropriate since Jewish Family Service is, in a way, an extension of the Jewish family, and we are meant to be there when the more immediate family cannot. We can be reached by calling 478-9411.





Page 12

Cest.

Israel Offers Its Own Mideast Peace Plan

JERUSALEM - Israel responded to King Hussein's recent peace overtures earlier this month by unveiling a peace plan of its own. The five-point proposal calls for direct talks between Israel and its Arab neighbors, but it excludes participation by the Palestine Liberation Organization.

The Israeli plan, outlined by Prime Minister Shimon Peres in a Knesset session, also rejects the Jordanian monarch's call for an international peace conference with Soviet participation. Peres said negotiations should include "parties interested in peace rather than in prolonging the conflict."

Knesset reaction to the Peres proposal was mixed. But the prime minister had already obtained support for the plan's major components from his coalition partner, Foreign Minister Yitzhak would involve enlisting inter-

The two leaders hammered out a compromise position while drafting a response to a letter from U.S. Secretary of State George Shultz.

The first stage of the fivepoint peace plan would be the continuation of U.S. talks with Israel, Jordan, Egypt and "Palestinian representatives who are not PLO." The talks would be a substitute for separate preliminary talks between the United States and a joint Jordanian-Palestinian delegation.

The second stage would be narrower-based negotiations between Israel and a joint Jordanian-Palestinian team aimed at preparing an agenda for the final step, a broadbased peace conference to be convened with U.S. participation within three months.

The third and fourth stages

Shamir, who heads Likud. national support for the conference and selecting 'authentic Palestinian representatives from the territories who will represent the stands of the inhabitants and will be acceptable to all the parties." By international support, Peres was understood to mean endorsement from the U.N. Security Council.

Peres ruled out any direct participation of Security Council members, however, in his letter to Shultz. The letter also reiterated Israel's opposition to PLO participation in the talks, though Peres did not explicitly reject non-PLO members of the Palestine National Council, the Palestinian movement's parliamentary body.

Billed as a "national unity paper," the meticulously drafted letter was the product of consultation between Peres and Shamir, who was in London at the time. Peres also worked closely with the acting foreign minister, Likud's Moshe Arens.

While in London, Shamir sounded a conciliatory note and invited Hussein, who also was in London, to meet with him for negotiations on the next stage of the peace process. The king "knows where to find me," he said. "We believe that King Hus-

sein is interested in peace," Shamir added, "and we would be able to discuss the question of the participation of some Palestinian Arabs in the negotiations."

Foreign-policy analysts here said Shamir's state-ment, the Peres letter and the peace plan appear to be aimed at showing that Israel is genuinely interested in peace talks despite reservations about elements of Hussein's proposal.

In a television interview, Peres said Israel must not be perceived as "a rejection front when, in fact, we are a peace-seeking front. We are not afraid to say no," he added. "But we must not say no to peace."

FAIRFAX

PROFESSIONAL CLEANERS & LAUNDERERS

Dependable

Shoe Repair

652-6725



SCENES FROM KING DAVID. EPIC BIBLICAL FILM

NEW YORK - Richard Gere (right), starring as King David, in the Paramount Pictures release of the same name, returns from battle in triumph with Jonathan (Jack Klaff) to King Saul's citadel at Gibeah. In lower panel, David places a crown on Bathsheba (Alice Krige) as they prepare for their wedding. Religious News Service film reviewer Hiley Ward, in assessing the difficulties of making a modern biblical film, said that "King David" will surely go down as one of the worst films of 1985." RNS Photo.

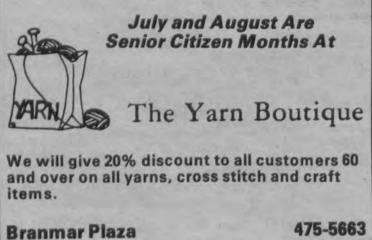


ECONOMY SHOP, 611 KING ST.



HARRY DAVID ZUTZ

Insurance Exclusively at 300 Delaware Avenue. Underwriting Facilities for: Fire Casualty, Auto,



Marsh and Silverside Roads

The Jewish Voice

U.N. End Of Decade Women's Conference

Preparations For Nairobi Conference On Women May Prevent A Repeat Of Previous Anti-Israel Debacles

By ELINOR MALUS. WZPS Writer Active preparations have been underway for over a

year, for the United Nations 1985. After the last meeting in End of Decade of Women's Conference taking place in Nairobi, Kenya July 8-26,

A WOMEN'S PETITION FOR INTERNATIONAL SISTERHOOD **TO BE PRESENTED AT NAIROBI, 1985**

We offer this petition to reaffirm the fundamental humanity of all women, women of many political views, classes and cultures. As we prepare to meet at the United Nations Decade Conference in Nairobi, we demand the following:

That women not be used as pawn in hunger politics.

 That women's bodies be honored and that medical care be for all.

 That women shall have the opportunity to reach beyond their own lives through literacy for all women.

 That women have an equal role in the governance of this planet.

. That the air we breath be sweet, the seas pure, the forests in foliage.

• That sacred to our future survival, "Swords be turned into plow shares." We demand peace and refusal to live with the threat of nuclear annihilation.

We who have initiated this petition identify ourselves as women, Jews and nationals of the United States. We share a love of justice and ethics with women everywhere, whatever their class, race, religion, sexual preference or ethnic group.

We believe there is more to unite than separate us.

Therefore, let us cross bridges to meet. Let us stand on borders to reach out. Let us translate the unfamiliar into a common tongue. Let us join together in this profound pledge that national quarrels will not distract us from our urgent goals.

We invite all women to join with us. Please sign this petition to symbolize your commitment to the international sisterhood of women.

NAME	a contra contra de la
AFFILIAT	TION
ADDRESS	
NAME	
AFFILIAT	TION
ADDRESS	
NAME	
AFFILIAT	TION
ADDRESS	
	Send completed petition to Letty Cottin Pogrebin, Ms magazine

119 West 40 St., N.Y., N.Y. 10018 (Reprinted from Lillith.)

Copenhagen in 1980, when the anti-Israel attacks were so virulent, it was decided that delegates to the next conference must be not only fluent in the official languages of the conference, but articulate and wellinformed on the various topics to be discussed. In this way they will be better able to "stand up, argue and face the challenge.

The conference themes will be: equality, development and peace, with workshops on a variety of topics, including employment, education, *literacy and health.* The slanderous equation of

Zionism with racism was first made 10 years ago in Mexico City at a conference that ushered in the United Nations proclaimed Decade of Women. The decade-ending conference takes place this summer in Nairobi, Kenya and Jewish women in Israel are preparing themselves. They are discussing issues directly related to women and to the themes of the conference, while at the same time debating and deciding on tactics to combat the onslaught of anti-Israel, anti-Zionist and anti-Semitic propaganda that they have come to expect at these U.N. sponsored gatherings.

Themes and Issues

The themes for the Decade of Women have been global and diverse. They are equality, development and peace, with this year's workshops including ones on employment, education and literacy, health and emergency situations such as famines or floods. Although an issue like national development seems distant from women's day-today lives, changes in irrigation techniques, for example, can affect them in concrete ways. In many developing countries women gather the water and most probably gain credit from this activity. Modernizing these systems by instituting new ways of distributing water can disrupt and possibly destroy ticular topic will they be these women's social patterns of congregating around "If they try to show pictures the water hole. More im- of refugee camps we can say portantly, these women may lose whatever prestige they accrued from their water car- that benefits many women or rying work.

The major concern in Israel, however, is that as in the past at Mexico City and the mid-decade conference in will be diverted to criticizing and challenging Israeli government policies and practices. "There isn't a single subject that cannot be twisted around to attack Israel," said Ivria Levine, president of the National Council of Women's Organizations in Israel. Her organization is actively preparing for the event in Nairobi. The Council is an umbrella organization representing various affiliates such as Women's International Zionist Organization (WIZO); Na'amat -Working and Voluntary Women's Movement; and Emunah The National -**Religious Women's Organiza**tion. "We agree that we don't work on issues where there might be divergence, such as abortion," explained Le-vine. "We all understand that we don't agree and that the chances of us voting the same way are minimal." The aim of the 30-year-old association "with its multiorganizational non-partisan structure is to represent the women of Israel in international women's forums," such as the one in Nairobi.

Countering Anti-Israel Attacks

Levine stated that the Soviets train women activists in developing countries, the eastern bloc and the Arab world to participate as feminists but whose real purpose is to attack Israel. She does have some suggestions for combatting "enemy tactics." Spokeswomen must have expertise in their fields, for only when Israeli women establish expertise on a par-

listened to on other matters. that we have bigger things to sell like our literacy program our education material to abolish sex stereotyping in schools." The representatives must also be fluent in the official languages of the Copenhagen the discussion conference so that they can "stand up, argue and face the challenge" when necessary. Levine added that reporting and press conferences are important given that many people don't attend the conference but see mainly televised news reports where explosive situations are favored.

In Copenhagen in 1980 the anti-Israel attacks were so virulent that Jewish women from other delegations were made to realize that they couldn't afford to ignore them. As a result there is a much greater awareness of the necessity for Jews in Israel and outside the country to plan strategy together.

Preparing for the Conference

Other strategies may also prove helpful. This January in Tel Aviv there was a preparatory seminar for the Nairobi conference. Pamphlets on social service statistics, education in Israel and the administered territories, and one entitled "What is Zionism?" were distributed and discussed.

An external safeguard this year is that all presentations have to be cleared prior to the conference. Speakers have to indicate their geographical area, their field of expertise and discussion topic when they register as participants. Levine herself was to be in the United States and was planning to see the president of The International Council of Women to elicit her support as well as that of her Mexican and Hispanic American colleagues.

The momentum is gather-



bituaries

Bessie Davis

Bessie Davis, 69, of 1420 N. Franklin St., Luther Towers II, died Sunday, May 26 in the Hillside House, 810 S. Broom St.

Mrs. Davis, a homemaker, was a member of Adas Kodesch Shel Emeth Congregation, Deborah, the Diabetic Association and the Jewish Community Center Senior Center.

She is survived by her husband, Herman Harry Davis; two sons Allen of Elizabeth, N.J., and Larry of Ellicott Ci-Md.: two sisters, Fay Rubin of Claymont and Reba Brown of Wilmington; and four grandchildren.

Services were held Tues-

ONE OUT OF EVERY 10 PEOPLE HAS A HEARING PROBLEM

SOVERUSEMENT.

Over 20 million Americans suffer from hearing problems according to estimates published by the Better Hearing Institute, a nonprofit organization.

That's one out of every 10 people. For those over 65 years of age, it is one out of every three people.

Yet only about 10 percent of those with hearing loss have sought help in spite of the fact that most hearing problems can be helped.

Many doctors recommend annual hearing tests for early detection of hearing problems.

Beltone will conduct free hearing tests on:

Wed., July 3, 9:30-1:30

Oualified professionals will check your hearing and provide you with a written evaluation of your hearing abilities. A copy will be available for your doctor.

Beltone " 506 W. 10th St. Suite 305 Wilmington, DE

Call today for an appointment to avoir Free Parking waiting.

571-8286

dent on an airplane, in which he lost his eyesight. Mr. Themal was active in

day, May 28 in Schoenberg

Memorial Chapel, 519

Interment was in the

Montefiore section of the

Jewish Community Cemetery

In memoriam the family

suggests contributions to

Deborah, care of Betty Abrahams, 2307 Society

Florence D. Needleman

Needleman, 77, of Stevens St., Phildelphia, formerly of Wilmington, died Sunday,

June 9 in the Jeanes Hospital.

Mrs. Needleman taught in

Wilmington public schools

many years ago, and also worked for Delaware Hard-

ware, near Second and

Her husband, Samuel, died

Shipley streets, Wilmington.

about 1981. She is survived by

two daughters, Michele Cohen and Franky Pressman,

both of Philadelphia; two sons, Harold and Theodore,

both of Bowie, Md.; a brother, Irvin L. Danberg of

Wilmington; eight grand-children and two great-

In memoriam the family

suggests contributions to

Deborah, care of Edith Steinberg, 614 W. 28th St.,

Ludwig I. Themal Ludwig I. Themal, 90, 2202

Heather Court, Heathergreen

Commons, died Friday, June

14 in Wilmington Hospital. A native of Germany, Mr.

Themal came to the United

States in 1940 after living for a

year in Cuba. Most of the members of his family died in

Nazi concentration camps

He was a department store

manager in Germany and again in Delaware for Wilm-

ington Dry Goods. At the Dry

Goods, during World War II,

he directed the Red Cross

campaign and succeeded in

getting every employee enrolled in the Delaware

Chapter, American Red Cross. He was also chairman

of the store's blood donation

program and was honored by

the Red Cross for donating his

own blood 24 times, or three

In 1953 he purchased a package store at Elm and

Jackson streets, which he and

his wife operated until 1962.

He was forced to retire from

the store after a freak acci-

gallons, during the war.

during World War II.

grandchildren.

Wilmington 19802.

Florence Danberg

Drive, Claymont 19703.

Philadelphia Pike,

on Foulk Road.

the Delaware Association for the Blind for more than 25 years. He was a member of Congregation Beth Shalom.

He is survived by his wife of 55 years, Bella; a son, Harry F of Ardentown, associate editor of the News-Journal papers, and two granddaughters.

Services were held Sunday, June 16 at the Schoenberg Memorial Chapel, 519 Philadelphia Pike.

Interment was in the Beth Shalom section of the Jewish Community Cemetery, Foulk Road.

In memoriam the family suggests contributions to the Rabbi Jacob Kraft Endowment Fund at Congregation Beth Shalom, 18th Street and Baynard Boulevard; the Kutz Home, 704 River Road, or the Delaware Association for the Blind, 800 West St.

M. David Greenstein

M. David Greenstein, 73, of 3300 Theresa St., Long Beach, Calif., formerly of 1306 Shallcross Ave., Wilmington, died Tuesday, June 18 in Veterans Administration Hospital, Long Beach.

Mr. Greenstein was born in Wilmington and attended Wilmington public schools. He was a photographer for the Sunday Star and for the Chester Times, which became the Delaware County Daily Times. He was a com-bat photographer with the Navy in World War II. He moved to California in 1945.

He is survived by his wife, Betsy; a son, Darrin of Long Beach; a daughter, Lisa Greenstein of Long Beach; and a brother, Louis of Wilmington.

Services were private in Long Beach.

Felice Josephson

Felice B. Josephson, 54, of 3 West Salisbury Dr., Edgemoor Terrace, died June 18.

She is survived by her husband, Albert; a son, Michael E. Josephson of Tokyo; a daughter, Sally B. Tychonski of Colorado Springs, Colo; her mother, Nita Bikales of New York City; and a sister, Marcia Bikales, also of New York City.

Funeral services were held Thursday, June 20 at the Schoenberg Memorial Chapel, 519 Philadelphia Pike.

Interment was in the Indiantown Gap National Cemetery, Pa.

In memoriam the family suggests contributions to the Delaware Hospice, Suite 1001 Ridgley Bldg., 3509 Silverside Rd., Wilmington, Del. 19810.

Henry Grau

Henry Grau, 85, of In-gleside Retirement Apartments, 1005 N. Franklin St., died Saturday, June 22 in Wilmington Hospital.

Mr. Grau, born in Jersey City, N.J., moved to New York City as a child. He came N.J., moved to New

to Wilmington in 1982. In New York City, he was a production supervisor for Jane Irwill Manufacturing Co.

He is survived by his wife, the former Lottie Greenberg, of the Kutz Home on River Road; a son, Gilbert, of Spr-ing Valley, N.Y.; a daughter, Ethel Engel, of Wilmington; and six grandchildren.

Martin Buber -

(Continued from Page 7) sity of Frankfurt and as his rights were stripped from him he resolved to emigrate to Palestine. He arrived in Jerusalem in 1938 and became Professor of Social Philosophy at the Hebrew University until his retirement in 1951.

In Retirement

Retirement would not be the right word to use in Buber's case. As his biographer Maurice Fried-man notes, "In his eighties Buber could quote from books he had read 20 or 30 years before and there was not a book in his library that he could not refer to even by page."

As Kalman Yaron, pedagogical director of the Martin Buber Institute for Adult Education at the Hebrew University, himself a former student of Buber's ex-"Buber always inplains, sisted that life is an ongoing process of learning. And he always said that anybody who stopped learning stopped living.

Consequently, in retirement Buber remained as active as ever. He wrote and lectured all over the world. He served as the first president of the Israel Academy for Science and Humanities. However, in 1952 he declined Ben Gurion's offer to become director-general of the Ministry of Education. This refusal was in keeping with his mistrust of government and his opposition to many of Ben Gurion's policies.

Like his close friend, World Jewish Congress leader Nahum Goldmann, Buber believed that Ben Gurion's attitude to the Arab question was too hawkish. Originally adherent to the Brit Shalom movement that advocated a bi-national Jewish/Arab state in

ISRAEL

BONDS

For sale, reinvest-

ment and redemp-

tion information call:

658-933

Graveside services were Monday, June 24 in Beth David Cemetery, Elmont, N.Y.

June 28, 1985

In memoriam the family suggests contributions to Ingleside Benevolent Fund, 1005 N. Franklin St., Wilmington 19809; or Auxiliary of the Kutz Home, 704 River Road, Wilmington 19809.

Palestine, Buber amended his ideas in later years to support a Middle East Federation, rather like the European Economic Community in which "the majority could not exercise undue influence over the minority." Buber was a compulsive critic of institutions and while he lauded the virtues of the kibbutz, he once told a gathering at Kibbutz Afikim near Tiberias that kibbutzim with 600 or 700 members were social monsters that should be broken down into smaller components.

Despite his antiestablishment views he remained a close friend of Ben-Gurion, who was one of the first to pay tribute by his bedside when Buber died in 1965. Perhaps the most appropriate epitaph to Buber came from his friend Goldmann, who recalled a conversation that bore testament to Buber's modesty and humility. "If admission to paradise depends upon how one uses one's talents you will be in the front row,' Goldmann had told Buber. God gave them to me as a oan," retorted Buber, therefore I must use them." loan.

It was a loan that brought untold riches to Israel, the Jewish nation and thinking people throughout the world.





In the hallowed tradition of our faith a dignified setting with

reverence for customs and observances in strict accord with family wishes.

519 Philadelphia Pike 762-0334

Woman Visits Israel, Doesn't Want To Come Home

Editor's Note:

The following letter was recently sent to Jake and Reba Blumberg of Claymont, from Freda Bursten of California. Bursten, the m ot h e r - l a w of t h e Blumberg's son, Jerome, has been in Israel for the past year visiting her children, and finds that she doesn't want to leave!

Of course I want to see everyone at home again, but it sure is hard to leave Israel.

It's hard to go back because we get a lot of respect here. We get seats on buses, and all the kids in our building even teenagers — shalom us and stop to chat. I can shush a bunch of strange kids in a place where it's supposed to be quiet, and the biggest one turns to the others and says, "Grandmother says "Quiet!" "No hostility, no dirty looks.

It's hard to go back because housekeeping is so simple here; get rid of the dirt, and that's enough. No polish-&-sparkle routine. No wall-towall teddy-bear-floors to vacuum and de-spot; 20 minutes with a wet mop and on my stone-tile floor that's it. Washing windows on the outside is for stores, not for Floor 3 flats. And with just a table and 4 chairs and a bed, there's not much dusting either.

It's hard to go back because here we're in the eye of the hurricane, and if anything happens we get complete hourly reports with EVERYBODY'S opinions. So I don't have to worry like I do back home where the news is incomplete and often deform-ed. It took 2 days for the BBC's World News Service to tell the world that the Finnish soldiers held by the SLA had been involved in the case of the SLA soldiers and the Shiites. We heard it here right away. (The BBC says they don't believe it, UNIFIL wouldn't do a thing like that.

I've talked to UN soldiers, and they would. UNIFIL are ordinary soldiers with their own feelings and ideas; one is that the US ought to keep its army home, they don't like it.) I'm going to worry a lot abuot the new "Peace Process" because I'll just get a lot of hype on TV and not much of the real process, at home.

It's hard to go back because it's so much fun to live here. There's something exciting going on all the time. Whether it's sipping coffee and visiting from bonfire to bonfire on Lag B'Omer, or dancing in the streets on Us-ness Day (Israel Independence Day), or talking with displayers from Sri Lanka & Namibia at the Book Fair in Jerusalem, there's always something happening close at hand.

It's hard to go back because we feel safe here. Walk anywhere, any time. I can walk home alone at night if I want to. We're going back to a place where old people are

pigeons for muggers, where we have to lock the doors in the day and the windows at night, and use caution going from the curb to the door. If someone knocks, I can't yell, "Come in, the door's open," and if a shadow falls across the window, it won't be school kids out on a charity drive for the Deaf or the Retarded or the Crippled.

It's hard to go back because we can enjoy such a variety of Jewish events here. We don't have to limit the Jewish dimension of our life to a few hours at weekly services. We can share in M'mouna with the Moroccans a Kever Seudah with the Yemenites, Torah dancing with the Dati, rites of passage with the Europeans. Jewishness here is not a skimpy diet of a few hours a week; it can be a rich smorgasbord every few days. Where can we find so great a variety of custom & celebration, but here?

It's hard to go back because we still haven't done all we wanted to do, or seen all we wanted to see. We didn't do a stint in the Army as Senior Volunteers, and we didn't join an archeological dig as Student Volunteers; we never went to the Hexagonal Pools, & I've still never seen Jericho & Hebron. There's so much here!

Yesterday Lulu and Yacov

Susan Goodhart

10% OFF

.

Village Perfumes

took us north to Tel-Dan, where 5 springs used to form a tributary of the Jordan; then to Banias, where the water pools in icy, tumultuous streams from inside a cliff. On the way we stopped at Har Megiddo (Armageddon) to walk the ex-cavated walls that once held Solomon's horses and chariots. Coming back, we heard that Katusha rockets were again falling into Israel from the north; 2 had fallen in the area we had passed through earlier.

Today we went to our first demonstration. We protested the cutting of cult education by the City. Did we scream slogans, shake fists, & curse? Of course not! This wasn't TV, it was Rehovot. We stood quietly outside while our leader went in with a sheaf of our letters. The mayor came out and was seized by the nearest group. They kissed both his cheeks, patted his back, — blessed him loudly before they let him go to the mike and tell us that the City would find money somewhere for us. Applause was loud, & they loved at him all the way back to his office.

How can we leave a storybook place like this? It''s really, really sad. But maybe this is only the end of the chapter, not the story. Sincerely, Freda

2207 N. Market St.

475-4032

656-5229

First Visit With This Ad Until 7/30/85

and water לשבת בורכה תבתבה) 3428

Scrimshawed on a walrus tusk, this unusual Jewish New year's greeting is one of nearly 130 works included in the monumental exhibition, THE JEWISH HERITAGE IN AMERICAN FOLK ART, May 19 through Aug. 11 at the National Museum of American Jewish History, In-dependence Mall East. For information, all (215) 923-3811.

'Jewish Heritage In American Folk Art' In Philadelphia

HERITAGE IN AMERICAN FOLK ART, a major exhibition documenting two and a half centuries of Jewish contributions to the craft tradition in this country, is on view now through Aug. 11 at the National Museum of American Jewish History, Independence Mall East.

Monumental in scope and breaking new ground in scholarship, the exhibition is the first systematic examination of an important element of folk creativity in the United States.

An encyclopedic assembly

Celebrating the creative in-teraction between two cultures, THE JEWISH 1720 to the present with almost every decade represented, the exhibition was organized cooperatively by The Jewish Museum, New York, operating under the auspices of the Jewish Theological Seminary of America, and the Museum of American Folk Art. Extensive research by the curatorial staffs of both institutions has brought to light a wealth of material previously unexplored in the literature of either folk art or Judaica. Examples of woodcarving, papercutting, manuscript illumination, micrography, painting,

quilting, sampler stitching and even a piece of scrim-shaw are included in the exhibition.

The Museum has extended its summer hours in order to provide the public a greater opportunity to see this significant exhibition. Through Aug. 11, when the exhibition concludes its run in Philadelphia, Museum hours are Sunday, noon to 5 p.m., Monday through Thursday, 10 a.m. to 5 p.m., Friday, 10 a.m. to 3 p.m. Admission is \$1.75 for adults, \$1.50 for students and senior adults, \$1.25 for children under 12, free for members. For information, call (215) 923-3811.

makeup consultations . facials . hair removal by wax . manicures • pedicures • ear piercing • custom accessories •

*ANYTHING and EVERYTHING In Cosmetics, Tremendous Selections! *Exotic Perfume Oils In Opium, Giorgio, Blue Nile And More! *Repechage Seaweed Body Treatment and Skin Care Line. Repechage Is Found In Exclusive Salons At I. Magnin, Bloomingdales and Others.

PERMANENT HAIR REMOVAL **By Electrolysis**

New Client's

designers costume jewelry * leather bags * evening bags

HAVING A SALE 30% - 50% OFF **MOST ACCESSORIES**

Egmaine

Talleyville Shopping Center (Concord Pike & Silverside Rd.) 302-478-3063

The Jewish Name Game

By YITZCHAK DINUR

(WZPS) - What do the names Cohen, Gordon, Ochana, Rosenberg, Green, Haddad, Brodie, Koletkar, Hudeida, Berlin, Silverberg, Caspi and London all have in common? They are all Jewish names, and they can all be met in Israel while walking down the street.

The vissicitudes of Jewish life all over the world have produced a profusion of Jewish names, In Israel, this profusion has blended and been mellowed by the addition of Hebrew names. The result is that name watching in Israel is as popular a game and hobby as trainwatching in Britain and, at my guess, much more rewarding.

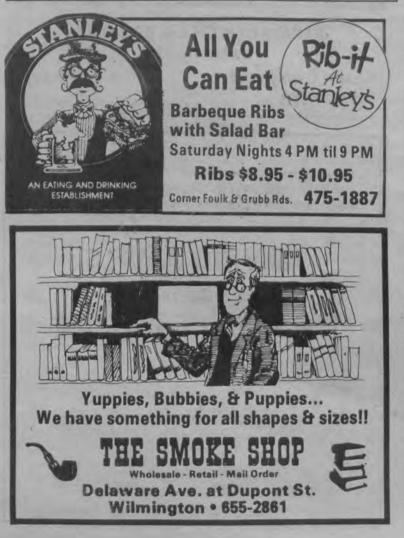
A Jewish name can teach you someone's personal history - where he came from,



One time Olympic gold medallist Mark Spitz looking for his roots at the Bet Hatefutsoth Museum of the Jewish Diaspora computer. WZPS photo by Yaacov Bril, courtesy Bet Hatefutsoth.

We hope you enjoyed reading the Party and Entertainment issue of the Jewish Voice. We have two more special editions coming up in 1985:

Sept. 6 — Rosh Hashanah Edition Nov. 1 — Financial Supplement



what his name was before, how it has changed, why it has changed. It can also illustrate Jewish history.

Many of the quaint Jewish names we have all heard of are the result of a forcible naming process in the Russian and Austro-Hungarian empires about 200 years ago. Jews did not have and did not want to take family names, mainly for religious reason. The result: they were landed with names which were strange, sometimes laughable, derisive, ridiculous or even downright malicious. Some examples are: Federbusch (Featherbush), Fetter (Fatty), Bitterman (Bitter), Sontag (Sunday), Montag (Monday), Mittwoch (Wednesday), Dreyer (Swindler), Bok (Big Ox). Galgenstrick (Gallows-rope) is one of the most infamous of these.

The Austro-Hungarian Empire is gone. So is the Czar. The Jews have survived them and so have these names which, with the passage of time, have lost their poison, mellowed and even become traditionally Jewish.

Many Jewish names indicate place or of origin: Brodie (Rumania), Slonim (Poland), Berlin (Germany), Hudeida (Yemen), Al-Fasi (Fez in Morocco), Moscowitz (Russia), Shirazi, Isfahani (Iran), Koletkar (Kolet, a village in the Maharashtra province of India). Mendoza, Sevilia, Mitedulla, Castilia are grand old Sephardic names originating in Spain. Al-Kudsi means that the family originated in Jerusalem. (Al-Kuds- "The Holy One" is the Arabic appelative of Jerusalem).

Many are common names in the Jews' countries of residence: Rosenberg, Birnbaum, Schneider are all from Germany. Haddad is common among Jews from Arabic-speaking countries; so is Hakim (a wise man), which among Jews from that area indicates a rabbi somewhere along the line, just like Rabinovitch.

Simple patronymics (son of...) are among the commonest of Jewish names: Jacobson, Jacobowitz, Abramson, Michaelovitch, Yankelewits (ovitch, ewitz is "son of" in Russian, and in Rumanian it becomes ovici), Yacovzadeh (in Persian "zadeh" means "son of"), Yachovshvili (in Georgian "shvili" means "son of").

COLLECTOR Full-time, part-time. Skip trace expertise. Good benefits. Please send resume to the law firm of D'Angelo, Ciconte and Roseman, Attn: Lou Zweifler, 1300 King St., Wilm., DE 19801. Many names relate to trades or occupations: Schneider is a tailor in Yiddish, and Hayat is also a tailor in Hebrew, Mahler is a painter; Stoller, a carpenter; Kremer, a shopkeeper; Kreczmer, an inkeeper; Goldschmitt, a goldsmith; all in Yiddish.

Some ordinary name are Hebrew words or, more mysteriously, the initials of Hebrew or Aramaic words. Touro is Aramaic for a bull: Halaf is a slaughterer's knife; Dayan, a religiousjudge; Katz hides the initials Kohen Tzedek - a righteous priest; Shub is the initials of Shohet U Bodek - slaughterer and examiner; Ba-abad or Babad is Ben-AV-Bet-Din - a descendant of the president of a religious court. Some are contractions of long Hebrew names as written in Hebrew letters. All person called Yaavetz or Javitz or Javetz are descended from a famous 18th century rabbi - Yacov Emden Ben Tzvi.

Although Israel is the great meeting ground of Jewish n a m e s, the unique phenomenon has been the flowering of traditional and modern Hebrew family names. It is considered patriotic, progressive and a sign of Jewish feeling to take a Hebrew name. Many of Israel's leaders did so. Ben-Gurion was once called Green. Golda Meir was Meyerson. Levi Eshkol was Shkolnik.

There are four ways of changing a name to Hebrew: finding a similar sounding Hebrew name -Shertok became Sharett; Mishkinsky becomes Mishkan; Neiman becomes Ne'eman or Na'aman. Shortening a name so it sounds Hebrew; Levinski becomes Livni; Michaelson becomes Michaeli. Translating a name or a portion of it to Hebrew: Perlmutter becomes Dar (Mother of Pearl in Hebrew); Schneider becomes Hayat;

Goldberg becomes Azhavi or Har-Zahav; Goldschmitt becomes Tzoref; names ending in Stein or Stone become Avni (even is Hebrew for stone); Yaacobovicz, Yaacobzadeh, Yacobshvili all become Ben-Yaakov. The last way is simply to change the name to something entirely different. The late Yigal Alon's name was previously Yigal Paicovitch.

Similar changes were effected in English speaking countries when Jews wanted their names to be less conspicuous. Goldwasser became Goldwater. Feinlight became Fine. In a more elegant variation, via the mediation of French, Goldberg can become Ormont or Montor. (In French Or means gold and mont means mount or berg.) Wittenberg became Mountwitten (as under different circumstances, during the first World War, the present British royal family's name was changed from Battenberg to Mountbatten.)



HOUSING URGENTLY NEEDED

Young Jewish woman, with well-behaved and adorable 3-month-old twins, needs to share housing. Can afford \$200 per month. If you like babies and wish to share your house or apartment, please contact the Jewish Family Service at (302) 478-9411.

